

## 第6課 調子はどうですか？

かなえが苦しそうにお腹を押さえている。

आशा	अरे कानाए, तुम्हारी तबीयत ठीक नहीं है क्या ?	アーシャー	まあ、かなえ、気分でも悪いの？
कानाए	... मेरे पेट में ज़रा दर्द है ।	かなえ	...ちよつとお腹が痛いの。
ममता	क्या हुआ ? ज़रा दिखाइए ... आपको हलका बुखार हो रहा है । आशा, कल तुम कहाँ गई थीं ?	रामता	どうしたの？ ちよつと見せて... 少し熱があるわね。 アーシャー、昨日あんたたちどこに行ったの？
आशा	सैंडल खरीदने के बाद ... बाज़ार में ... चाट और गोलगप्पे ...	アーシャー	サンダルを買った後...市場でチャートと ゴールガツパーを...
ममता	तो शायद उसी की वजह से है । आजकल बाहर का खाना खाना सेहत के लिए बिल्कुल अच्छा नहीं है ।	रामता	じゃあ、きつとそのせいだわ。 最近はその食べ物本当に体によくないのよ。
आशा	क्या तुम जापान से कुछ दवाईयाँ लाई हो ?	アーシャー	日本から何かお薬は持ってきてるの？
कानाए	जी हाँ । जापान में मैं अक्सर यह दवा खाती हूँ ।	かなえ	ええ。 日本では私はいつもこの薬を飲んでいるの。
ममता	अच्छा, तो लेकर देखिए । आशा, एक गिलास पानी ले आओ ।	रामता	そう、じゃあ飲んでみて。 アーシャー、お水を一杯持ってらっしゃい。
आशा	अभी लाई ।	アーシャー	すぐに。
ममता	अगर फिर भी ठीक न हो, तो मैं आपको अस्पताल ले चलूँगी ।	रामता	もしそれでもよくならなかつたら、病院に連れて行きますからね。
कानाए	मुझे डॉक्टर के यहाँ जाना अच्छा नहीं लगता । थाड़ा आराम करने से ठीक हो जाऊँगी ।	かなえ	お医者さんにかかるのはきらいなんです。  少し休めばよくなりますから。

प्रादीपが現れる。

प्रदीप	नमस्कार मौसीजी !	प्रादीप	こんにちは、おばさん。
ममता	खुश रहो ।		こんにちは。

## 第6課 調子はどうですか？

आशा      बहुत अच्छा हुआ, तुम आ गए।  
            कानाए बीमार हैं।  
            अपनी कार से इन्हें अस्पताल ले चलो।

कानाए      आशा, मैं बिल्कुल ठीक हूँ।

アーシャー      よかった、プラディープが来てくれて。  
                    かなえが病気なの。  
                    車で病院に連れて行ってよ。

かなえ      アーシャー、全然大丈夫だから。